



# 約翰·費里沙 John Fraser

溫哥華南區  
VANCOUVER SOUTH

十一月二十一日國會議員爭取連任

競選總部  
CAMPAIGN HEADQUARTERS  
5892 甘比街  
5892 Cambie St.

電話 TELEPHONE: 321-5646

歡迎隨時到來查詢資料或協助  
約翰·費里沙之競選連任運動

Please feel free to drop by the office for  
information or to assist with John Fraser's  
re-election campaign.



"Authorized by Blake Pottinger, official agent for John Fraser."

**印尼沙爹屋**  
INDONESIAN SATAY HOUSE

印尼沙爹屋，擴充營業，為求提供更完備服務，將延期至十月十八日。星期二擴張營業，敬希垂注。

擴充營業聘請侍應，有意請電 684-4113  
737-0239

地址：101 633 Main St. 華埠彌街 633 號金門中心  
電話：(604) 684-4113

**金利源**  
GIM LEE YUEN LTD.  
47 E.Pender Street  
Van., B.C. V6A 1S9

特價貨品除外  
大減價  
八折酬賓  
685-9743

**華聲錄影電器傢俬公司**



28" TV  
699.00



599.00  
三件頭梳化



無綫控製  
二星期定期錄影  
\$399.00

648 E. HASTINGS STREET VANCOUVER B.C. 251-1020

**美的彩色印刷**  
magic press ☎ 255-0055

專門承印

熨金過膠  
宣傳單張  
大型海報  
外賣單  
賣單  
餐單  
書籍  
社團  
月刊  
中西文件

2062 Commercial Drive, Vancouver, B.C. V5N 4A9

優質印刷 取價公道 快捷妥當 大小定單 無任歡迎

專營統辦香港、泰國、台灣、星馬各地土產、日本冬菇、海味魚翅、各種名茶

**新華食品有限公司**

Sun Wah Food Supplies Ltd.  
1707 PANDORA ST. VANCOUVER, B.C.

251-1383

認真醒

新華價錢無得頂！

本公司增設餐館及酒樓批發部門，現開始全面投入為各好友服務！

☎ 251-1383

貨靚價平 式式俱備 送貨快捷

FAX: (604) 251-7992

TELEX: 04-54311 SUNWAHVCR

珠江橋牌廚用咸三蒸酒、公仔牌即食麵、飲品、急凍點心、冠珍、鳴香園、李錦記蠔油、醬料

精 製

中西餅食  
出爐麵飽  
生日蛋糕  
結婚禮餅



附 設

咖啡茶座  
冷熱飲品  
粥粉麵飯  
座位舒適  
招呼週到

LOONG FOONG

RESTAURANT AND BAKERY

七天營業  
歡迎惠顧

供 應

精美餅咭  
餽贈親友  
得體大方

溫哥華奇華街貳四七號  
TEL: 688-0837 688-3135

美景食屋

**Max King**  
BAKERY & RESTAURANT LTD.  
684-2178

美味無窮

享受出衆

麪飽蛋撻  
中西餅食  
冷熱飲品  
各式任君選擇

奶黃  
鷄蓉  
叉燒  
蓮沙  
蒸飽

每個一律 60¢

溫哥華片打東街二百七十七號  
277 E. PENDER ST., VANCOUVER  
B.C. V6A 1T8 CANADA

營業時間：上午七時至下午七時

**特創 億利戶口 免費**

(支票及儲蓄兩用戶口)

利息高，又慳錢，又方便

既有支票戶口之便利，又有儲蓄戶口之利息

The Feecutter

\$5,000-\$50,000 8.70%  
\$50,000 以上 9.45%  
利率變動，恕不另行通知

目前加拿大銀行費用繁多，使存戶不勝負擔。

本公司特別提供多項免費服務，為酬謝各界長期惠顧：

- ★ 無限量使用支票 — 免收手續費
- ★ VISA 信用咭 — 免收手續費
- ★ 購買旅行支票 — 免收手續費
- ★ 隨時存款及提款 — 免收手續費
- ★ 戶口轉賬 — 免收手續費
- ★ 使用本公司自動提款機 — 免收手續費
- ★ 停止支票付款 (Stop Payments) — 免收手續費
- ★ 開立所收受之支票 (因存款不足) 退票 — 免收手續費
- ★ 月結單及回頭支票 — 免收手續費

利率高達 8.95%

利息高達 8.95%

&lt;p